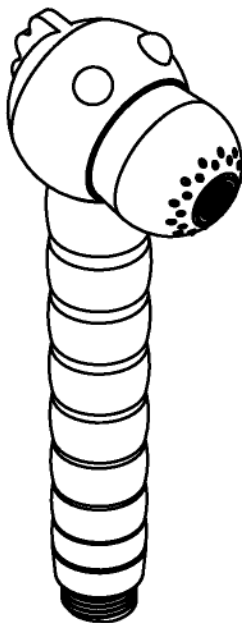
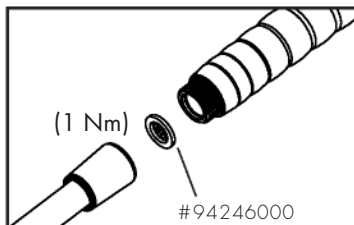


DE	Montageanleitung
FR	Instructions de montage
EN	Assembly instructions
IT	Istruzioni per Installazione
ES	Instrucciones de montaje
NL	Handleiding
DK	Monteringsvejledning
PT	Manual de Instalação
PL	Instrukcja montażu
CS	Montážní návod
SK	Montážny návod
ZH	组装说明
RU	Инструкция по монтажу
HU	Szerelési útmutató
FI	Asennusohje
SV	Monteringsanvisning
LT	Montavimo instrukcijos
HR	Uputstva za instalaciju
TR	Montaj kılavuzu
RO	Instrucțiuni de montare
EL	Οδηγία συναρμολόγησης
SL	Navodila za montažo
ET	Paigaldusjuhend
LV	Montāžas instrukcija
SR	Uputstvo za montažu
NO	Montasjeveiledning
BG	Инструкция за употреба
SQ	Udhëzime rreth montimit
AR	تعليمات التجميع
JP	施工説明書
HE	הוראות הרכבה



Jocolino 2jet

28760210 / 28760217
 28787640 / 28787647
 28788570 / 28788577



DE

Sicherheitshinweise

- ⚠ Die Montage der Handbrause muss durch einen Erwachsenen erfolgen. Die Verbindung von Handbrause und Brauseschlauch muss handfest (ca. 1 Nm) angezogen werden. Diese Verbindung muss in regelmäßigen Abständen (jährlich) geprüft werden.
- ⚠ Die Benutzung der Handbrause durch Kinder darf nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen erfolgen.
- ⚠ Vor der Verwendung der Handbrause ist die Wassertemperatur zu prüfen.

FR

Consignes de sécurité

- ⚠ La douchette manuelle doit être montée par un adulte. Le raccord entre la douchette manuelle et le flexible de douchette doit être serré à la main (env. 1 Nm). Ce raccord doit être contrôlé à intervalles réguliers (une fois par an).
- ⚠ Des enfants ne doivent utiliser la douchette manuelle que sous la surveillance directe d'adultes.

- ⚠ Vérifier la température de l'eau avant d'utiliser la douchette manuelle.

EN

Safety Notes

- ⚠ The hand shower must be installed by an adult. The connection of hand shower and shower hose must be tightened finger-tight (approx. 1 Nm). This connection must be checked at regular intervals (annually).
- ⚠ The hand shower may only be used by children under the direct supervision of adults.
- ⚠ Before using the hand shower, the water temperature must be checked.

IT

Indicazioni sulla sicurezza

- ⚠ Il montaggio della doccetta deve essere eseguito da un adulto. Il collegamento della doccetta e del flessibile della doccia deve essere serrato a mano (circa 1 Nm). Questo collegamento deve essere controllato a intervalli regolari (annualmente).
- ⚠ L'uso della doccetta da parte dei bambini è consentito solo sotto la supervisione diretta degli adulti.
- ⚠ Prima di usare la doccetta, controllare la temperatura dell'acqua.

ES

Indicaciones de seguridad

- ⚠ La teleducha debe ser montada por

un adulto. La unión de la teleducha y la manguera tiene que ser apretada a mano (aprox. 1 Nm). Una unión debe ser revisada en intervalos regulares (cada año).

⚠ Los niños solo deben usar la teleducha bajo la supervisión de un adulto.

⚠ Antes de usar la teleducha debe comprobar la temperatura del agua.

NL

Veiligheidsinstructies

⚠ De montage van de handdouche moet door een volwassene worden uitgevoerd. De verbinding van handdouche en doucheslang moet handvast (ca. 1 Nm) aangehaald worden. Deze verbinding moet met regelmatige tussenpozen (jaarlijks) worden gecontroleerd.

⚠ Het gebruik van de handdouche door kinderen mag alleen onder direct toezicht van volwassenen gebeuren.

⚠ Voor het gebruik van de handdouche moet de watertemperatuur worden gecontroleerd.

DK

Sikkerhedsanvisninger

⚠ Håndbruseren skal monteres af en voksen person. Forbindelsen mellem håndbruser og bruserslange skal spændes med hånden (ca. 1 Nm). Denne forbindelse skal kontrolleres med regelmæssige mellemrum (en gang om året).

⚠ Håndbruseren må kun bruges af børn, hvis de overvåges af voksne i umiddelbar nærhed.

⚠ Kontroller vandtemperaturen, før håndbruseren bruges.

PT

Avisos de segurança

⚠ A montagem do chuveiro de mão tem de ser realizada por um adulto. A ligação entre o chuveiro de mão e a mangueira tem de ser apertada manualmente (aprox. 1 Nm). Esta ligação tem de ser verificada periodicamente (anualmente).

⚠ As crianças apenas devem utilizar o chuveiro de mão, sob a supervisão de um adulto.

⚠ Verificar a temperatura da água antes de utilizar o chuveiro de mão.

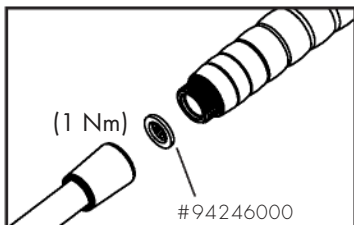
PL

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ Montaż słuchawki natryskowej musi przeprowadzić osoba dorosła. Połączenie słuchawki natryskowej z węzłem dokręcać siłą ręki (ok. 1 Nm). To połączenie należy regularnie kontrolować (corocznie).

⚠ Dzieci mogą używać słuchawki prysznicowej jedynie pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.

⚠ Przed użyciem słuchawki prysznicowej należy sprawdzić temperaturę wody.

**CS**

Bezpečnostní pokyny

- ⚠ Montáž ruční sprchy musí provést dospělá osoba. Spojení mezi ruční sprchou a hadicí od sprchy musí být utaženo rukou (na cca 1 Nm). Toto spojení musí být pravidelně (jednou za rok) zkontrolováno.
- ⚠ Používání ruční sprchy dětmi je povoleno pouze pod přímým dozorem dospělých.
- ⚠ Před použitím ruční sprchy je nutné zkontrolovat teplotu vody.

SK

Bezpečnostné pokyny

- ⚠ Montáž ručnej sprchy musí vykonávať dospelá osoba. Spoj ručnej sprchy a sprchovej hadice sa musí utiahnuť silou ruky (cca 1 Nm). Tento spoj sa musí kontrolovať v pravidelných intervaloch (raz ročne).
- ⚠ Deti smú ručnú sprchu používať len pod bezprostredným dozorom dospelých.
- ⚠ Pred použitím ručnej sprchy musíte skontrolovať teplotu vody.

ZH

安全技巧

- ⚠ 必须由成人安装手持花洒。连接手持花洒和花洒软管时，必须用手拧紧（约 1 Nm）。必须定期（每年）检查其连接情况。
- ⚠ 儿童只允许在成人直接监护下使用手持花洒。
- ⚠ 使用手持花洒前必须检查水温。

RU

Ук з ния по технике без-оп сности

- ⚠ Монтаж ручного душа должен осуществляться взрослым. Соединение между ручным душем и шлангом душа нужно затянуть вручную (около 1 Nm). Это соединение нужно регулярно (раз в год) проверять.
- ⚠ Дети могут пользоваться ручным душем только под непосредственным наблюдением взрослых.
- ⚠ Перед использованием ручного душа необходимо проверить температуру воды.

FI

Turvallisuushjeet

- ⚠ Aikuisen tulee suorittaa käsisuihkun asennus. Käsisuihkun ja suihkuletkun välinen liitos pitää kiristää käsitukkuuteen (n. 1 Nm). Tämä liitos pitää tarkastaa säännöllisin väliajoin (vuosittain).

- ⚠ Lapset saavat käyttää käsisuihkua vain aikuisen välittömässä valvonnassa.
- ⚠ Veden lämpötila on tarkistettava ennen käsisuihkun käyttämistä.

SV

Säkerhetsanvisningar

- ⚠ Handduschen får endast monteras av en vuxen person. Anslutningen mellan handdusch och duschslang ska endast dras åt för hand (ca. 1 Nm). Denna anslutning ska kontrolleras regelbundet (årligen).
- ⚠ Barn får endast använda handduschen under omedelbar uppsikt av en vuxen person.
- ⚠ Kontrollera vattentemperaturen innan du använder handduschen,

LT

Saugumo technikos nurodymai

- ⚠ Rankinę dušo galvutę sumontuoti turi suaugęs asmuo. Žarna prie rankinės dušo galvutės turi būti tvirtai priveržta ranka (maždaug 1 Nm). Priveržimą reguliariai (kasmet) tikrinkite.
- ⚠ Vaikai rankinę dušo galvutę naudoti gali tik prižiūrimi suaugusiųjų.
- ⚠ Prieš naudodami rankinę dušo galvutę, patikrinkite vandens temperatūrą.

HR

Sigurnosne upute

- ⚠ Ručni tuš smiju montirati samo odrasle

osobe. Spoj između ručnog tuša i crijeva tuša mora se zategnuti ručno (oko 1 Nm). Taj spoj treba redovito provjeravati (jednom godišnje).

- ⚠ Djeca smiju koristiti ručni tuš samo pod neposrednim nadzorom odraslih.
- ⚠ Prije korištenja ručnog tuša obvezno treba provjeriti temperaturu vode.

RO

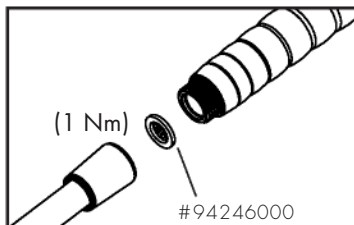
Instrucțiuni de siguranță

- ⚠ Dușul de mână trebuie instalat de un adult. Racordul dintre dușul de mână și furtunul de duș trebuie strâns cu mâna (aprox. 1 Nm). Acest racord trebuie controlat la intervale regulate (anual).
- ⚠ Dușul de mână poate fi utilizat de copii doar sub supravegherea directă a unui adult.
- ⚠ Înainte de utilizarea dușului de mână trebuie verificată temperatura apei.

EL

Υποδείξεις σφ λεί ς

- ⚠ Η συναρμολόγηση του τηλεφώνου του ντους πρέπει να εκτελείται από ενήλικο άτομο. Η σύνδεση τηλεφώνου ντους και σπινάλ ντους πρέπει να έχει σφίχτεί καλά (περ. 1 Nm). Αυτή η σύνδεση πρέπει να ελέγχεται ανά τακτά χρονικά διαστήματα (ετησίως).
- ⚠ Η χρήση του τηλεφώνου ντους από παιδιά επιτρέπεται μόνον υπό την άμεση επιτήρηση ενηλίκων.



- ⚠ Πριν από τη χρήση του τηλεφώνου ντους θα πρέπει να ελέγχεται η θερμοκρασία του νερού.

SL

Varnostna opozorila

- ⚠ Montažo ročne prhe mora izvesti odrasla oseba. Spoj med ročno prho in gibko cevjo za prho mora biti ročno pritegnjen (pribl. 1 Nm). Ta spoj je treba redno preverjati (letno).
- ⚠ Otroci lahko ročno prho uporabljajo samo pod neposrednim nadzorom odraslih oseb.
- ⚠ Pred uporabo ročne prhe preverite temperaturo vode.

ET

Ohutusjuhised

- ⚠ Käsiduši paigaldamisega peab tegelema täiskasvanu. Käsiduši ja dušivooliku vaheline ühendust tuleb käsitsi pingutada (u. 1 Nm). Seda ühendust tuleb regulaarsete ajavahemike tagant.
- ⚠ Lapsed tohivad käsiduši kasutada ainult täiskasvanute otsese järeleval-

ve all.

- ⚠ Enne käsiduši kasutamist tuleb kontrollida veetemperatuuri.

LV

Drošības norādes

- ⚠ Rokas dušas montāža jāveic pieaugušajam. Ar roku pievelciet savienojumu starp rokas dušu un dušas šļūteni (apm. 1 Nm). Savienojums regulāri jāpārbauda (vienu reizi gadā).
- ⚠ Bērni drīkst lietot rokas dušu tikai pieaugušo uzraudzībā.
- ⚠ Pirms rokas dušas lietošanas pārbaudiet ūdens temperatūru.

SR

Sigurnosne napomene

- ⚠ Ručni tuš smeju da montiraju samo odrasle osobe. Spoj između ručnog tuša i creva tuša mora da se zategne ručno (oko 1 Nm). Taj spoj treba redovo proveravati (jednom godišnje).
- ⚠ Deca smeju da koriste ručni tuš samo pod neposrednim nadzorom odraslih.
- ⚠ Pre upotrebe ručnog tuša obavezno treba proveriti temperaturu vode.

NO

Sikkerhetshenvvisninger

- ⚠ Hånddusjen må installeres av en voksen. Forbindelsen mellom hånddusjen og dusjslangen må

strammes for hånd (ca. 1 Nm).
Denne forbindelsen må kontrolleres med jevne mellomrom (årlig).

- ⚠ Hånddusjen kan bare brukes av barn under direkte tilsyn av voksne.
- ⚠ Sjekk vanntemperaturen før hånddusjen brukes.

BG

Ук з ния з безоп сност

- ⚠ Ръчният разпръсквател трябва да бъде монтиран от пълнолетно лице. Свързващият елемент на душ слушалката и маркуча трябва да бъде затегнат на ръка (ок. 1 Nm). Връзката трябва да бъде проверявана на равни интервали (веднъж годишно).
- ⚠ Душ слушалката може да се ползва от деца само под пряко наблюдение от възрастен.
- ⚠ Преди да използвате душ слушалката, проверете температурата.

JP

安全上の注意

- ⚠ ハンドシャワー設置は大人が行う必要があります。ハンドシャワーとシャワーホースの接続は、手で締める必要があります(約1Nm)。この接続は、定期的(毎年)にチェックする必要があります。
- ⚠ ハンドシャワーは、大人の直接監視下にある子供のみが使用できます。

- ⚠ ハンドシャワーを使用する前に、水温を確認してください。

sq

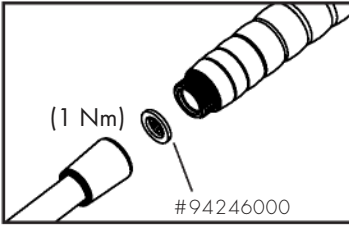
Udhëzime sigurie

- ⚠ Montimi i spërkatëses së dorës duhet të bëhet nga një person i rritur. Lidhja e spërkatëses së dorës dhe zorrës së spërkatëses duhet të shtrëngohet fort me dorë (rreth 1 Nm). Lidhja duhet të kontrollohet në intervale të rregullta (çdo vit).
- ⚠ Përdorimi i spërkatëses së dorës nga fëmijët duhet të bëhet vetëm me mbikëqyrje direkte nga të rriturit.
- ⚠ Para përdorimit të spërkatëses së dorës duhet të kontrollohet temperatura e ujit.

AR

تنبيهات الأمان

- ⚠ يجب أن يقوم شخصٌ بالغٌ بتركيب الدش اليدوي. يجب إحكام الوصلة بين الدش اليدوي وخرطوم الدش بإحكام (حوالي 1 نيوتن متر). يجب فحص هذه الوصلة على فترات منتظمة (سنوياً).
- ⚠ لا يُسمح للأطفال باستخدام الدش اليدوي إلا تحت الإشراف المباشر للبالغين.
- ⚠ يجب التحقق من درجة حرارة الماء قبل استخدام الدش اليدوي.



TR

Güvenlik uyarıları

- ⚠ El duşunun montajı, bir yetişkin tarafından yapılmalıdır. El duşu ve duş hortumunun bağlantısı elle (yakl. 1

Nm) tekrar sıkılmalıdır. Bu bağlantı, düzenli aralıklarla (her yıl) kontrol edilmelidir.

- ⚠ Çocuklar el duşunu sadece yetişkinlerin gözetimi altında kullanabilir.
⚠ El duşunu kullanmadan önce su sıcaklığı kontrol edilmelidir.

Garanti Belgesi

Üretici veya İthalatçı Firmanın

Unvanı: Hansgrohe Armatür Ltd. Şti
Adresi: Fulya Mahallesi Bahçeler Sokak
Efe han 20/C
Mecidiyeköy Şişli İstanbul
Telefonu: (0-212) 273 07 30

Faks: (0-212) 273 07 40
web adresi: www.hansgrohe.com.tr

Malın

Markası: Hansgrohe
Cinsi: Sıhhi tesisat malzemesi
Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 İş günü

Genel Müdür

Albert Emlek

Satıcı Firmanın:

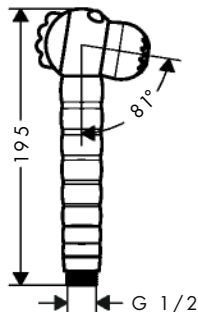
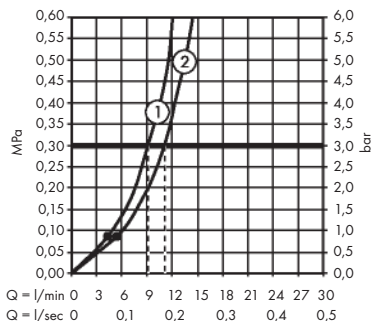
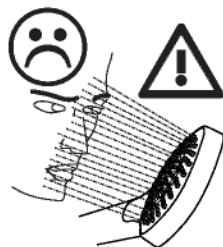
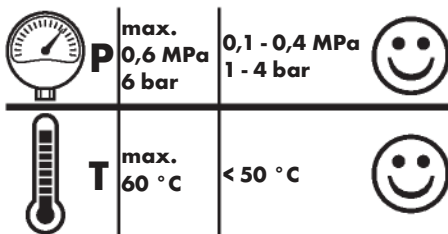
Unvanı:
Adresi:
Telefonu:
Faks:
e-posta:

Fatura Tarih ve Sayısı:
Marka ve Modeli:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.

Biztonsági utasítások

- ⚠ A kézizuhanyt egy felnőtt kell felszerelje. A kézizuhany és a zuhanycső csatlakozását kézzel kell szorosan (kb. 1 Nm) meghúzni. A csatlakozást rendszeres időközönként (évente) ellenőrizni kell.
- ⚠ A kézizuhanyt gyerekek csak felnőttek közvetlen felügyelete mellett használhatják.
- ⚠ A kézizuhany használata előtt ellenőrizze a víz hőmérsékletét.





DE Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt

FR Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact

EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact

IT Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto

ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto

NL Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact

DK Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt

PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto

PL Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt

CS Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt

SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt

ZH 清洁指南 / 担保 / 接触

RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты

FI Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus

SV Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto

LT Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai

HR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact

EL Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή

SL Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt

ET Puhastussuovitused / Garantii / Kontakt

LV Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti

SR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt

BG Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт

JP お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先

SQ Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt

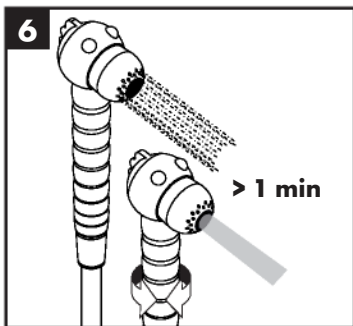
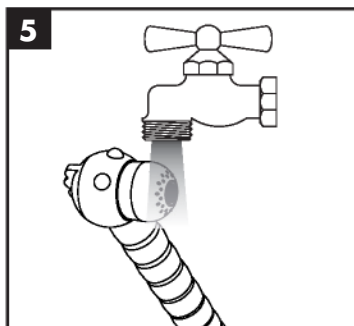
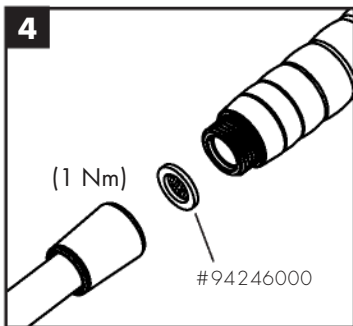
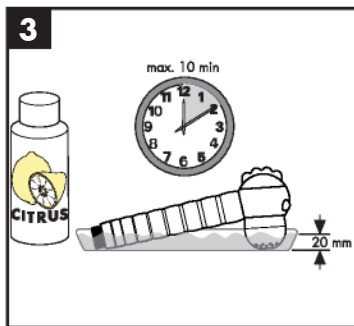
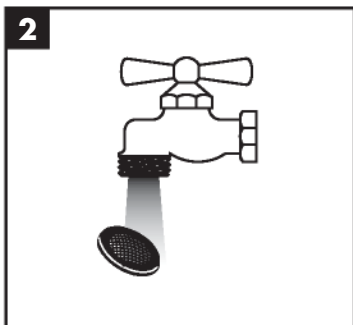
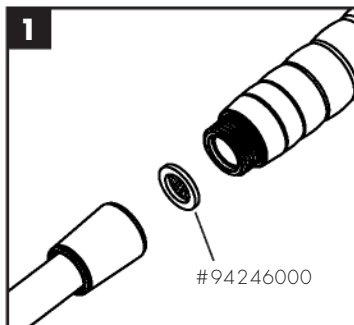
AR توصيات التنظيف / الضمان / اتصال

TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas

HU Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés

HE המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר

Service



P-IX

2876021X P-IX 38055/IA

2878857X P-IX 38055/IA

2878764X P-IX 38055/IA



**For UK Only:
Hansgrohe Ltd.**

Unit D1 Sandown
Industrial Park
Esher KT10 8BL
Surrey



Hansgrohe SE

DIN 4109-1

P-IX 38055/IA



hansgrohe

Hansgrohe · Austraße 5 · 9 · D-77761 Schiltach
Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

09/2022
9.08054.01